

盲人バルティマイを癒やす

マルコによる福音書 10:46-52	マタイによる福音書 20:29-34	ルカによる福音書 18:35-43	ヨハネによる福音書
<p>46 それから、彼らはエリコにきた。そしてイエスが弟子たちや大ぜいの群衆と共にエリコから出かけられたとき、テマイの子、バルティマイという盲人のこじきが、道ばたにすわっていた。</p> <p>47a ところが、ナザレのイエスだと聞いて、</p> <p>47b 彼は「ダビデの子イエスよ、わたしをあわれんでください」と叫び出した。</p> <p>48 多くの人々は彼をしかって黙らせようとしたが、彼はますます激しく叫びつづけた、「ダビデの子イエスよ、わたしをあわれんでください」。</p> <p>49 イエスは立ちどまって、「彼を呼べ」と命じられた。そこで、人々はその盲人を呼んで言った、「喜べ、立て、おまえを呼んでおられる」。</p> <p>50 そこで彼は上着を脱ぎ捨て、踊りあがってイエスのもとにきた。</p> <p>51 イエスは彼にむかって言われた、「わたしに何をしてほしいのか」。その盲人は言った、「先生、見えるようになることです」。</p> <p>52a そこでイエスは言われた、「行け、あなたの信仰があなたを救った」。</p> <p>52b すると彼は、たちまち見えるようになり、イエスに従って行った。</p>	<p>29 それから、彼らがエリコを出て行ったとき、大ぜいの群衆がイエスに従ってきた。</p> <p>30a すると、ふたりの盲人が道ばたにすわっていたが、</p> <p>30b イエスがとおって行かれると聞いて、</p> <p>30c 叫んで言った、「主よ、ダビデの子よ、わたしたちをあわれんで下さい」。</p> <p>31 群衆は彼らをしかって黙らせようとしたが、彼らはますます叫びつづけて言った、「主よ、ダビデの子よ、わたしたちをあわれんで下さい」。</p> <p>32a イエスは立ちどまり、彼らを呼んで言われた、</p> <p>32b 「わたしに何をしてほしいのか」。</p> <p>33 彼らは言った、「主よ、目をあけていただくことです」。</p> <p>34a イエスは深くあわれんで、彼らの目にさわられた。</p> <p>34b すると彼らは、たちまち見えるようになり、イエスに従って行った。</p>	<p>35 イエスがエリコに近づかれたとき、ある盲人が道ばたにすわって、物ごいをしていた。</p> <p>36 群衆が通り過ぎる音を耳にして、彼は何事があるのかと尋ねた。</p> <p>37 ところが、ナザレのイエスがお通りなのだと言われたので、</p> <p>38 声をあげて、「ダビデの子イエスよ、わたしをあわれんで下さい」と言った。</p> <p>39 先頭に立つ人々が彼をしかって黙らせようとしたが、彼はますます激しく叫びつづけた、「ダビデの子よ、わたしをあわれんで下さい」。</p> <p>40 そこでイエスは立ちどまって、その者を連れて来るように、とお命じになった。彼が近づいたとき、</p> <p>41 「わたしに何をしてほしいのか」とおたずねになると、「主よ、見えるようになることです」と答えた。</p> <p>42 そこでイエスは言われた、「見えるようになれ。あなたの信仰があなたを救った」。</p> <p>43 すると彼は、たちまち見えるようになった。そして神をあがめながらイエスに従って行った。これを見て、人々はみな神をさんびした。</p>	

Mark 10:46-52	Matthew 20:29-34	Luke 18:35-43	John
<p>46 And they came to Jericho: and as he went out of Jericho with his disciples and a great number of people, blind Bartimaeus, the son of Timaeus, sat by the highway side begging.</p> <p>47a And when he heard that it was Jesus of Nazareth,</p> <p>47b he began to cry out, and say, Jesus, thou son of David, have mercy on me.</p> <p>48 And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, Thou son of David, have mercy on me.</p> <p>49 And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, Be of good comfort, rise; he calleth thee.</p> <p>50 And he, casting away his garment, rose, and came to Jesus.</p> <p>51 And Jesus answered and said unto him, What wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, Lord, that I might receive my sight.</p> <p>52a And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole.</p> <p>52b And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.</p>	<p>29 And as they departed from Jericho, a great multitude followed him.</p> <p>30a And, behold, two blind men sitting by the way side,</p> <p>30b when they heard that Jesus passed by,</p> <p>30c cried out, saying, Have mercy on us, O Lord, thou son of David.</p> <p>31 And the multitude rebuked them, because they should hold their peace: but they cried the more, saying, Have mercy on us, O Lord, thou son of David.</p> <p>32a And Jesus stood still, and called them, and said,</p> <p>32b What will ye that I shall do unto you?</p> <p>33 They say unto him, Lord, that our eyes may be opened.</p> <p>34a So Jesus had compassion on them, and touched their eyes:</p> <p>34b and immediately their eyes received sight, and they followed him.</p>	<p>35 And it came to pass, that as he was come nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way side begging:</p> <p>36 And hearing the multitude pass by, he asked what it meant.</p> <p>37 And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.</p> <p>38 And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me.</p> <p>39 And they which went before rebuked him, that he should hold his peace: but he cried so much the more, Thou son of David, have mercy on me.</p> <p>40 And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him: and when he was come near, he asked him,</p> <p>41 Saying, What wilt thou that I shall do unto thee? And he said, Lord, that I may receive my sight.</p> <p>42 And Jesus said unto him, Receive thy sight: thy faith hath saved thee.</p> <p>43 And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God: and all the people, when they saw it, gave praise unto God.</p>	